# POPTAVKA, ANFRAGE, ZAPYTANIE, INQUIRY - 05532

Velmi Vazene damy a panove, Sehr geehrte Damen und Herren

 Dortmund,

Jsme ceska firma z Ceskych Budejovic a nabizime v Nemecku ceskou a slovenskou produkci a sluzby. Mame tu poptavku na obrabeni. Vid prilohu.

Wir sind eine tschechische Firma und bieten deutschen Firmen verschiedene

Produktionen an. Jetzt benötigen wir Firmen für Stahlbearbeitung. Siehe Anlage.

We are a Czech company offering varios products to German companies. Now, we are looking for companies who manufacture sheet metalparts. Please see enclosures.

 **01) 1 St./ks/szt. Lagerbock bearbeitet, Z.-Nr.:30011-0032,**

 **02) 1 St./ks/szt. Führungsrohr, Z.-Nr.: 25506-0180-30014-0028,**

 **Material: Stahl, galv. verzinkt**

 **03) 1 St./ks/szt. Druckstange, Z.-Nr.: 25506-0180-30014-0029,**

 **Material: Edelstahl, roh, unbehandelt**

 **04) 1 St./ks/szt. Distanzstange D20 LTR1040, Z.-Nr.: 25506-0180-300007-0052-A**

 **Material: Edelstahl, roh, unbehandelt**

 **05) 1 St./ks./szt. Mittenrolle LTR1040, Z.-Nr.: 25506-0180-30007-0053-A,**

 **Material: Stahl, galv. verzinkt**

 **06) 2 St./ks./szt. Seitenrolle, Z-Nr.: 30007-0054-A, Material: Stahl, verzinkt**

 **07) 2 St./ks./szt. Rollenachse, Z.-Nr.: 30007-0055-A,**

 **Material: Edelstahl nicht rostend**

 **08) 8 St./ks./szt. Halterdruckfeder M8, Z.Nr.: 30007-0058-A,**

 **Material: Stahl verzinkt**

 **09) 1 St./ks./szt. Doppelklemme-24-OT nach Zeichn., Material: S355**

 Do te nabidky napiste vzdy cislo poptavky. In das Angebot schreiben Sie bitte immer

 die Nummer unserer Anfrage!!

Please make sure that you have mentioned our inquiry number in your offer.

Sdelte nam dodaci termin od objednavky. Bitte teilen Sie uns den Liefertemin unserer Bestellung mit.

Please state date of delivery of our order.

Pokud je neco nejasne, tak prosim hned zavolejte nebo faxujte. Wenn etwas unklar ist, wenden Sie sich bitte an uns per Fax.

Should you have any further questions, please do not hesitate to contact us.

***Kdyz to sami nemuzete delat, tak nas doporucte dale. Wenn Sie es nicht anbieten können, dann empfehlen Sie uns weiter.***

***Should you not be in the position tu submit an offer to our inquiry, please recommend us.***

 Platime 14 dni 2 % skonto, 30 dni netto od dostani zbozi. Nebo dohodou.

Wir zahlen 14 Tage 2 % Skonto, 30 Tage Netto vom Erhalt der Teile oder nach Absprache.

 Our payment conditions are 14 days net less 2% discount, 30 days net on receipt of goods or according to areement.

 Dekujeme Vam, vielen Dank

 Many thanks for your cooperation.

Tesime se na dalsi spolupraci

Wir hoffen auf weitere Mitarbeit